

SATELLIETBEELDEN

Satellietbeelden USA

1. Nauw verwant **met het air to air scenario zijn de** Satellietbeelden die de USA tot nu toe niet prijs hoeft willen geven.
2. De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken Victoria Nuland heeft in december 2014 aangekondigd dat de Verenigde Staten beschikken over primaire radar- en Satellietbeelden waarop het neerschieten van vlucht MH17 is te zien en, bovendien, dat de Amerikaanse autoriteiten bereid zijn welwillend te kijken naar een Nederlands verzoek om desclassificering daarvan.¹
3. Op 21 Januari 2016 heeft de Minister van Veiligheid en Justitie de Voorzitter van de Tweede Kamer geïnformeerd dat door de Amerikaanse autoriteiten, ten behoeve van het onderzoek naar het neerstorten van MH17, gerubriceerde (geheime, geclassificeerde) radar- en satellietinformatie is gedeeld met de MIVD:
'De Amerikaanse autoriteiten hebben desgevraagd gerubriceerde radar- en satellietinformatie, die afkomstig is van hun inlichtingen- en veiligheidsdiensten, gedeeld met de MIVD. Zowel de OW als het OM heeft daarvan kennis kunnen nemen via de MIVD. Voor zover deze gegevens van essentieel belang zijn voor het strafrechtelijk onderzoek, worden zij door middel van ambtsberichten aan het OM ter beschikking gesteld.'²

(1) "Onderminister Victoria Nuland zei in December 2014 dat zij welwillend zou kijken naar een verzoek om deze informatie te declassificeren: «Andrei, first to your point with regard to U.S. intelligence at the time of the Malaysian airliner's tragic shoot down, first, just to say to you that -just to remind you that Secretary Kerry on 1 believe it was July 21st, it was the Saturday after the shoot down, gave a very detailed discussion of what we knew from our own assets, including providing considerable detail with regard to the trajectory of the firing (...). And he made clear at that time that we believed it was shot down by a Buk missile from separatist-held territory. We stand by that. We have given all of our information, including our classified information, to the Dutch, who are the investigators [and to] ICAO, the International Civil Aviation Organization. So

Спутниковые снимки

Спутниковые снимки Соединенных Штатов

1. **Со сценарием "воздух-воздух"** тесно связаны спутниковые снимки, которые США пока не хотят раскрывать.
2. Заместитель госсекретаря США Виктория Нуланд объявила в декабре 2014 года, что Соединенные Штаты располагают первичными радиолокационными и спутниковыми снимками, показывающими сбитый рейс MH17, и, более того, что власти США готовы благосклонно отнестись к запросу Нидерландов о его рассекречивании.¹
3. 21 января 2016 года министр юстиции проинформировал председателя Палаты представителей о том, что засекреченная (secret, засекреченный) информация о радарх и спутниках была передана MIVD властями США с целью расследования крушения рейса MH17:
"Власти США поделились секретной информацией о радарх и спутниках, которая поступает от их служб разведки и безопасности, с МВД по запросу. Как OW, так и прокуратура смогли узнать об этом через MIVD. В той мере, в какой эти данные необходимы для уголовного расследования, они должны предоставляться в распоряжение прокуратуры посредством официальных сообщений".²

(1) "Заместитель министра Виктория Нуланд заявила в декабре 2014 года, что она благосклонно отнеслась бы к просьбе рассекретить эту информацию: "Андрей, сначала к вашей точке зрения относительно разведки США во время трагического крушения малайзийского авиалайнера, во-первых, просто чтобы сказать вам это - просто напомнить вам что госсекретарь Керри, по-моему, это было 21 июля, очень подробно обсудил то, что мы знали из наших собственных источников, включая предоставление значительных подробностей относительно траектории стрельбы (...). И тогда он ясно дал понять, что, по нашему мнению, он был сбит ракетой "Бук" с территории, контролируемой сепаратистами. Мы придерживаемся этого. Мы предоставили всю нашу информацию, включая нашу засекреченную

any efforts to say that we have not are also untrue. There will be, I believe, in the context of the Dutch case, when they roll it out - they are likely to ask us to dedassify some of that, and I think we will be able to help in that regard»"

4. In dezelfde brief vervolgt de Minister dat hem namens het OM te kennen is gegeven "dat het OM op dit moment over voldoende informatie beschikt en dat nu geen behoefte bestaat aan het doen van verzoeken voor aanvullende informatie op het gebied van radar- en satellietgegevens. Indien dit anders wordt, dan zal het kabinet al het nodige doen om voor het strafrechtelijk onderzoek relevante gegevens aan het OM ter beschikking te kunnen stellen."

5. De Minister heeft deze mededelingen herhaald in een debat in de Tweede Kamer d.d. 4 februari 2016:

"Als het Openbaar Ministerie de Nederlandse regering vanwege het belang van het strafproces verzoekt om tot welke vorm van declassificering dan ook over te gaan, dan zal zij dat verzoek meteen doorgeleiden aan de betreffende instanties, in dit geval de Amerikaanse overheid.

[...]

Hoe dat zal gaan, weet ik niet, daarover laat ik mij niet uit. Ik stel vast dat er informatie beschikbaar is via de Militaire Inlichtingen- en Veiligheidsdienst, dat het Openbaar Ministerie aangeeft geen behoefte te hebben aan meer of andere informatie en dat die informatie ook kan worden gebruikt in het strafproces op basis van een ambtsbericht van de MIVD."³

6. Ook de Minister van Buitenlandse Zaken heeft, in datzelfde debat, benadrukt actie te zullen ondernemen om van de Amerikaanse autoriteiten gededassificeerde radar- en satellietinformatie te ontvangen, als het OM of de Minister van Justitie hem daar om zou vragen. De Verenigde Staten zunderi volgens Item bovendien bereid zijn op allerlei manieren het maximale te doen op basis van verzoeken van OM en het JIT:

"Als er behoefte is aan dedassificatie van gegevens, dan zullen wij daar uiteraard direct op acteren. Zoals het nu is, hebben de Amerikaanse autoriteiten op Nederlands verzoek gerubriceerde radar en satellietinformatie, die afkomstig is

informatie, голландцам, которые являются следователями [и] ИКАО, международной организации гражданской авиации. Так что любые попытки сказать, что у нас их нет, также не соответствуют действительности. Я полагаю, что в контексте голландского дела, когда они его развернут, они, вероятно, попросят нас рассекретить некоторые из них, и я думаю, что мы сможем помочь в этом отношении".

4. В том же письме министр продолжает, что он был проинформирован от имени OM "о том, что OM в настоящее время располагает достаточной информацией и что теперь нет необходимости запрашивать дополнительную информацию в области радиолокационных и спутниковых данных. Если это изменится, кабинет министров сделает все необходимое, чтобы предоставить OM соответствующую информацию для уголовного расследования".

5. Министр повторил эти заявления в ходе дебатов в Палате представителей 4 февраля 2016 года:

"Если прокуратура попросит правительство Нидерландов приступить к какой-либо форме рассекречивания из-за важности уголовного процесса, она немедленно направит этот запрос соответствующим органам, в данном случае правительству США.

[...]

Как это будет происходить, я не знаю, я не буду это комментировать. Я отмечаю, что информация доступна через военную службу разведки и безопасности, что прокуратура указывает, что ей не нужна дополнительная или иная информация и что эта информация также может быть использована в уголовном суде на основании официального уведомления от МВД".³

6. В ходе тех же дебатов госсекретарь также подчеркнул, что он примет меры для получения от властей США снятой с учета радиолокационной и спутниковой информации, если об этом попросит министр юстиции. Кроме того Соединенные Штаты готовы сделать максимум всевозможными способами на основе запросов от OM и JIT:

"Если возникнет необходимость в деклассировании данных, мы, конечно, будем действовать в соответствии с этим напрямую. В настоящее время, по просьбе Нидерландов, власти США поделились с MIVD секретной информацией о радарях и спутниках, которая поступает от их служб

van hun inlichtingen en veiligheidsdiensten, gedeeld met de MIVD. Zowel de OW als het OM heeft daar vertrouwelijk kennis van kunnen nemen via de MIVD. Het OM en de MIVD hebben erin voorzien dat deze gegevens tevens door middel van ambtsberichten beschikbaar kunnen worden gesteld, opdat zij kunnen bijdragen tot het bewijs gedurende de vervolging en berechting.

[...]

Ik denk dat vooral de Verenigde Staten bereid zijn om op allerlei manieren binnen hun eigen regels met betrekking tot dedassificatie het maximale te doen op basis van verzoeken van openbare ministeries en het JIT."⁴

7. Enkele weken later, op 22 februari 2016, hebben de Ministers van V&J, BuZa, Defensie, BZK en de Staatssecretaris van I&M de Tweede Kamer geïnformeerd dat "het OM heeft loten weten dot het op dit moment over voldoende informatie beschikt en dat nu een behoefte bestaat aan het doen van verzoeken voor aanvullende informatie op het gebied vort radar- en satellietgegevens. (...) De OW heeft op basis van meerdere bronnen overtuigend aangetoond dat vlucht MH17 is neergestort als gevolg van de ontploffing nabij de cockpit van een 9N314M raketkop op een 9M38-serie raket, afgevuurd vanaf een BUK grondluchtraketsysteem. De ruwe data van de primaire radarstations hebben geen invloed op deze conclusie", schrijven zij aan de Kamer.⁵

8. Bedoelde, gederubriceerde radar- en satellietbeelden maken tot op heden geen deel uit van het strafdossier. De Ministers van V&J en BuZa gaven op 5 september 2017 aan dat "informatie m.b.t. de Amerikaanse radargegevens aan het onderzoeksteam ter beschikking [is] geste/d"⁵. **Primaire radar- en satellietbeelden** zijn evenwel nooit ter beschikking gesteld. Het Openbaar Ministerie zelf heeft echter herhaaldelijk benadrukt dat het voor het strafrechtelijke onderzoek van essentieel belang is die primaire beelden te verkrijgen.

9. Bij rechtshulpverzoek aan de Amerikaanse autoriteiten d.d. 5 april 2016 wordt immers geschreven dat de Amerikaanse imagery zeer relevant is voor het strafrechtelijke onderzoek.⁷

(7) "U.S. Government officials have Spoken about imagery that can give more clarity about the cause of the crash offlight MH17. I have reasons to believe that

разведки и безопасности. Как OW, так и прокуратура смогли конфиденциально узнать об этом через MIVD. Государственная прокуратура и МВД предусмотрели, что эти данные также могут быть предоставлены посредством официальных сообщений, с тем чтобы они могли быть использованы в качестве доказательств в ходе судебного преследования.

[...]

Соединенные Штаты, в частности, готовы всеми возможными способами в рамках своих собственных правил, касающихся классификации, сделать максимум на основе запросов государственных министерств и JIT".⁴

7. Несколько недель спустя, 22 февраля 2016 года, министры V&J, BuZa, обороны, BZK и государственный секретарь I & M проинформировали Палату представителей о том, что "прокуратуре стало известно, что в настоящее время она располагает достаточной информацией и что теперь необходимо запрашивать дополнительную информацию в области радиолокации и спутниковые данные. (...) Расследование, основанное на многочисленных источниках, убедительно показало, что рейс MH17 потерпел крушение в результате взрыва рядом с кабиной пилота боеголовки ракеты 9n314m на ракете серии 9M38, выпущенной из зенитно-ракетного комплекса "Бук". Исходные данные первичных радиолокационных станций не влияют на этот вывод", - пишут они в палату.⁵

8. На сегодняшний день эти рассекреченные спутниковые снимки с радаров не являются частью уголовного дела. Министры V&J и BuZa указали 5 сентября 2017 года, что "информация, касающаяся данных радара США, доступна исследовательской группе geste/d"⁵. Однако **первичные радиолокационные и спутниковые снимки** так и не были предоставлены. Однако само министерство юстиции неоднократно подчеркивало, что для уголовного расследования крайне важно получить эти первичные изображения.

9. В конце концов, при обращении за юридической помощью к властям США 5 апреля 2016 года написано, что американские снимки очень актуальны для уголовного расследования.⁷

(7) "Официальные лица правительства США говорили о снимках, которые могут внести больше ясности в причину крушения рейса MH17. У меня есть

that imagery is held by U.S. officials and that It is very relevant to the investigation.

I consider it of great importance for the investigation to receive on insightful relevant imagery and what it can reveal.

I request to receive all imagery that is relevant for the investigation."

10. In een brief van Officier van Justitie Nieuwen huis d.d. 12 april 2016, gericht aan Mrs. J.H. Friedman van het Amerikaanse Ministerie van Justitie, wordt het rechtshulpverzoek d.d. 5 april 2016 nader gespecificeerd. De Officier van Justitie geeft daarbij een gedetailleerd overzicht van twintig geografische coördinaten waarvan de imagery van eveneens gespecificeerde data en tijdstippen voor het onderzoek "most relevant" is.⁸

11. Aan dit Nederlandse rechtshulpverzoek is echter door de Verenigde Staten nooit uitvoering gegeven. Of het Nederlandse OM dat ook aan de Verenigde Staten heeft laten weten en heeft aangedrongen op inwilliging van het verzoek, is uit het dossier niet af te leiden. In het ARvO wordt op p. 96 slechts geverbaliseerd 'dat de Verenigde Staten geen satellietbeelden leveren'.⁹

12. De enige reactie op het Nederlandse verzoek om imagery, waarvan blijkt uit het dossier, is een memorandum van het Amerikaanse bureau van de Director National Intelligence d.d. 24 augustus 2016. In dat memorandum wordt onder meer, op basis van gegevens van de Amerikaanse Inlichtingendiensten, geconcludeerd dat vlucht MH-17 is neergehaald door een SA-11 luchtdoelraket die ongeveer zes kilometer ten zuiden van het dorp Snizhne in Oost-Oekraïne zou zijn gelanceerd.¹⁰

13. Namens het OM is bevestigd dat genoemd memorandum de enige reactie is die door de Verenigde Staten is gegeven op de Nederlandse rechtshulpverzoeken om verstrekking van de Amerikaanse radar- en satellietbeelden. Eveneens is namens het OM in antwoord op vragen van Uw Rechtbank te kennen gegeven dat "op basis van die informatie de Landelijk officier van justitie tot de beoordeling [is] gekomen dat het memorandum van de Office of the Director of National Intelligence steun vindt in de door hem geraadpleegde bronnen." Echter, "een deel van de achterliggende metadata en onderzoeksgegevens zijn hem niet ter inzage gegeven."¹¹

основания полагать, что эти снимки находятся у официальных лиц США и что они очень важны для расследования.

Я считаю, что для исследователя очень важно получить представление о соответствующих изображениях и о том, что они могут выявить.

Я прошу получить все снимки, которые имеют отношение к расследованию".

10. В письме государственного обвинителя Ньювен Хьюис Д.Д. от 12 апреля 2016 года, адресованном г-же Дж. Х. Фридман из Министерства юстиции США, дополнительно уточняется запрос о правовой помощи от 5 апреля 2016 года. Государственный обвинитель предоставляет подробный обзор двадцати географических координат, изображения которых с указанием также дат и времени являются "наиболее релевантными" для расследования.⁸

11. Однако этот запрос Нидерландов о правовой помощи так и не был выполнен Соединенными Штатами. Из досье нельзя сделать вывод о том, проинформировало ли правительство Нидерландов также Соединенные Штаты об этом и настаивало ли на удовлетворении запроса. ARvO формулирует это только на стр. 96 "точка, Соединенные Штаты не предоставляют спутниковые снимки".⁹

12. Единственным ответом на запрос Нидерландов о предоставлении изображений, о чем свидетельствует файл, является memorandum директора бюро национальной разведки США от 24 августа 2016 года. В этом меморандуме, среди прочего, делается вывод, основанный на данных разведывательных служб США, что рейс MH-17 был сбит зенитной ракетой SA-11, которая, как утверждается, была запущена примерно в шести километрах к югу от села Снежное на востоке Украины.¹⁰

13. От имени прокуратуры было подтверждено, что этот меморандум является единственным ответом Соединенных Штатов на запросы Нидерландов о правовой помощи в предоставлении американских радиолокационных и спутниковых снимков. Аналогично, от имени OM в ответ на вопросы вашего суда было заявлено, что "на основе этой информации национальный прокурор [пришел] к выводу, что меморандум Канцелярии директора национальной разведки находит поддержку в источниках, с которыми он консультировался". Однако "некоторые лежащие в основе метаданные и данные исследований не были предоставлены ему для проверки".¹¹

14. De primaire, gedeclassificeerde radarbeelden, waarop de conclusie in het memorandum is gebaseerd, zijn ontegenzeggelijk van evident belang voor de behandeling van deze zaak door Uw Rechtbank. Dat door het OM in reactie op uitgaande rechtshulpverzoeken genoeg zou moeten worden genomen met door de Amerikanen getrokken conclusies, zonder het bronmateriaal daarvoor te kennen, is dan ook onbegrijpelijk.

15. Ook de Russische Federatie heeft in een vroegtijdig stadium al aangegeven, namelijk op 24 november 2014¹², dat ten tijde van de ramp een Amerikaanse satelliet boven Oekraïens grondgebied vloog. In het betreffende rapport stelt de Russische Federatie voor dat de Amerikanen deze satellietgegevens openbaren.

16. Het betreffen inspanningen waarvan door de Amerikanen zelf al in een vroeg stadium is gezegd dat er welwillend naar zal worden gekeken. Bovendien is door de Nederlandse regering de afgelopen jaren op diverse momenten benadrukt dat alle mogelijke inspanningen zullen worden verricht teneinde bedoelde gedeclassificeerde primaire radar- en satellietbeelden van de Amerikaanse autoriteiten te verkrijgen.

17. Het is niet de eerste keer dat de Nederlandse overheid nul op rekest krijgt van de Verenigde Staten. Ik schets kort voor u op welke wijze de Tweede Kamer uiteindelijk op 21 april 2020 van de Minister van Defensie gedeclassificeerde informatie heeft ontvangen, afkomstig van Amerikaanse inlichtingendiensten. De documenten betreffen inlichtingen over Nederlandse wapeninzet in Hawija (Irak) in juni 2015, in het kader van de deelname aan een internationale militaire anti-ISIS coalitie. De gedeclassificeerde informatie is verstrekt aan journalisten van NRC Handelsblad en NOS, die daartoe een beroep hebben gedaan op de Amerikaanse Freedom of Information Act.

18. Op 7 mei 2020 stuurde de Minister een brief aan de Voorzitter van de Tweede Kamer betreffende de verstrekking van die gedeclassificeerde informatie. Uit die brief blijkt dat de Minister zelf al eerder aan de Amerikaanse autoriteiten het verzoek had gedaan de documenten met haar te delen, echter zonder resultaat. Op de vraag hoe het kan dat de Minister er niet in slaagde toestemming van haar Amerikaanse collega te verkrijgen om documenten met de Kamer te delen, terwijl journalisten deze documenten door middel van een

14. Первичные, рассекреченные радиолокационные изображения, на которых основано заключение в меморандуме, бесспорно, имеют очевидное значение для рассмотрения этого дела вашим судом. Поэтому непонятно, почему прокуратура должна быть удовлетворена выводами, сделанными американцами в ответ на исходящие запросы о правовой помощи, не зная исходного материала.

15. Российская Федерация также указала на ранней стадии, а именно 24 ноября 2014 года¹², что в момент катастрофы американский спутник пролетал над украинской территорией. В докладе, о котором идет речь, Российская Федерация предлагает американцам раскрыть эти спутниковые данные.

16. Они касаются усилий, о которых сами американцы уже заявили на ранней стадии, что на них будут смотреть благожелательно. Кроме того, в последние годы правительство Нидерландов неоднократно подчеркивало, что будут предприняты все возможные усилия для получения указанных рассекреченных первичных радиолокационных и спутниковых снимков от властей США.

17. Это не первый случай, когда голландское правительство по запросу Соединенных Штатов. Я вкратце обрисую для вас, как Палата представителей наконец получила рассекреченную информацию от министра обороны 21 апреля 2020 года, поступившую от американских спецслужб. Документы касаются информации о размещении голландского оружия в Хавидже (Ирак) в июне 2015 года в контексте участия в международной военной коалиции против ИГИЛ. Рассекреченная информация была предоставлена журналистам NRC Handelsblad и NOS, которые обратились к американскому закону о свободе информации.

18. 7 мая 2020 года министр направил письмо спикеру Палаты представителей относительно предоставления этой рассекреченной информации. Это письмо показывает, что сама министр ранее просила власти США поделиться с ней документами, но безрезультатно. На вопрос, как получилось, что министр не смогла получить разрешение от своего американского коллеги поделиться документами с палатой, в то время как журналисты получили эти документы через апелляцию к Закону о свободе

beroep op de Freedom of Information Act wel in handen kregen, antwoordt zij als volgt:

"Zoals verzocht in de motie-Karabulut (Kamerstuk 35363, nr. 1} heb ik aan mijn Amerikaanse collega Esper het verzoek overgebracht of de rapporten van de door CENTCOM uitgevoerde onderzoeken naar de wapeninzet in Hawija openbaar dan wel vertrouwelijk met de Kamer konden worden gedeeld. In het antwoord op mijn brief (bijlage Kamerstuk 27925, nr. 707} werd aangegeven dat het "vanwege de veiligheidsrubricering momenteel niet mogelijk is om meer documenten over de luchtaanvallen te delen" en dat "hoewel wij begrijpen dat uw Tweede Kamer heeft verzocht om volledige inzage in de documenten die wij eerder met u hebben gedeeld, mogen deze gerubriceerde documenten alleen worden gedeeld met personen die over de juiste veiligheidsmachtigingen beschikken."

De VS heeft nu op basis van de Freedom of Information Act van de Verenigde Staten gedeelrubriceerde versies van de rapporten vrijgegeven. Ik heb geen inzage in de beweegredenen voor het al dan niet openbaar maken van documenten in het kader van de Freedom of Information Act".¹³

19. De vergelijking dringt zich op met het onderzoek naar het neerstorten van MH17. Evenals in het onderzoek naar de Nederlandse wapeninzet in Irak is door de Nederlandse autoriteiten in het onderzoek MH17 (bij monde van het Openbaar Ministerie) aan de Amerikaanse autoriteiten verzocht geclassificeerde informatie ter beschikking te stellen. Evenals in die kwestie kreeg het OM ook in dit onderzoek als respons dat die geclassificeerde informatie niet mag en kan worden gedeeld.

20. Kennelijk is echter de brug voor het verstrekken van gedeclassificeerde Amerikaanse inlichtingen wel te passeren met een beroep op de Freedom of Information Act. Twee Nederlandse mediakanalen hebben met een beroep op die wet immers gedeelrubriceerde Amerikaanse geheime inlichtingen ontvangen betreffende de wapeninzet in Irak, die de Minister eerder desgevraagd waren onthouden met een beroep op de veiligheidsrubricering daarvan.

21. In de kwestie Hawija is het journalisten gelukt op grond van de Freedom of Information Act inlichtingen geopenbaard te krijgen van Amerikaanse inlichtingendiensten, die eerder niet zijn verstrekt aan de Minister van Defensie,

informatie, она отвечает следующим образом:

"В соответствии с просьбой, содержащейся в ходатайстве Carabulut (пункт 35363 Палаты, № 1}, я передал моему американскому коллеге Эсперу просьбу о том, могут ли отчеты о расследованиях, проведенных CENTCOM в отношении применения оружия в Хавидже, быть переданы палате публично или конфиденциально. В ответе на мое письмо (Приложение, документ 27925, № 707} было заявлено, что "из-за секретности в настоящее время невозможно предоставить больше документов об авиаударах" и что "хотя мы понимаем, что ваша палата представителей запросила полный доступ к документам, которыми мы ранее поделились с вами, эти секретные документы могут быть предоставлены только лица, имеющие соответствующие разрешения на безопасность."

В настоящее время США опубликовали рассекреченные версии отчетов, основанных на Законе Соединенных Штатов о свободе информации. Я не имею ни малейшего представления о причинах того, следует ли раскрывать документы в соответствии с Законом о свободе информации".¹³

19. Напрашивается сравнение с расследованием крушения рейса MH17. Как и в расследовании применения голландцами оружия в Ираке, голландские власти в расследовании MH17 (через Государственную прокуратуру) обратились к властям США с просьбой предоставить доступ к секретной информации. Как и в этом вопросе, OM также получил в этом исследовании в качестве ответа, что эта секретная информация не должна и не может быть передана.

20. Это связующее звено для предоставления рассекреченных разведанных США действительно проходит с апелляцией к Закону о свободе информации. В конце концов, два голландских СМИ получили рассекреченную секретную информацию США относительно применения оружия в Ираке, которую министр ранее утаил по запросу с апелляцией к ее секретности.

21. В деле Хавиджо журналистам удалось получить информацию от спецслужб США в соответствии с Законом о свободе информации, которая ранее не предоставлялась министру обороны, несмотря на просьбу сделать

ondanks een daartoe strekkend verzoek. Inzake het onderzoek naar het neerstorten van vlucht MH17 is de informatie waarom in rechtshulpverzoeken meermaals is verzocht wél gedeeld met de MIVD, maar niet met het onderzoeksteam.

22. In de toelichting van het OM wordt opgemerkt dat van de Verenigde Staten geen beeld maar wel informatie is ontvangen¹⁴. Daarnaast is aangegeven dat het algemeen bekend is dat de Verenigde Staten over early warning-systemen beschikken.

23. Tevens is in de Toelichting van het OM verwoord dat "...Voor een strafrechtelijke toets van staatsgeheime informatie van Nederlandse inlichtingendiensten bestaat in Nederland een wettelijke mogelijkheid..."¹⁵, waarbij is gerefereerd aan art. 66 lid 4 van de Wet op de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten 2017.

24. Daarin is te lezen (ik citeer):
Op een daartoe strekkend verzoek van het daartoe aangewezen lid van het openbaar ministerie wordt inzage gegeven in alle aan de mededeling ten grondslag liggende gegevens die voor de beoordeling van de juistheid van de mededeling noodzakelijk zijn. De artikelen 135 en 136 zijn van overeenkomstige toepassing.¹⁶

25. In een zaak die in 2013 heeft geleid tot een uitspraak van Het Gerechtshof Den Haag is de Landelijk Officier van Justitie Terrorismebestrijding ("LOvJT") ter terechtzitting gehoord over een door de AIVD opgesteld ambtsbericht. Naar aanleiding van zijn toelichting concludeert het Hof:

.....dat de inhoud van de door de AIVD uitgebrachte ambtsberichten slechts in beperkte mate door de LOvJT kan worden getoetst¹⁷.....

26. Dit is de onderhavige zaak ook aan de orde omdat een deel van de achterliggende metadata en onderzoeksgegevens niet aan de LOvJT ter inzage is gegeven¹⁸.

27. De persoon die blijkens het procesdossier uitsluitend zal kunnen geven over wat er precies zichtbaar is op de satellietbeelden is Kenneth R. Stolworthy, National Intelligence Manager for Europe and Eurasia en National Intelligence

это. Что касается расследования крушения рейса MH17, информация о том, почему несколько раз подавались запросы о правовой помощи, была передана МВД, но не следственной группе.

22. In de toelichting van het OM wordt opgemerkt dat van de Verenigde Staten geen beeld maar wel informatie is ontvangen¹⁴. Daarnaast is aangegeven dat het algemeen bekend is dat de Verenigde Staten over early warning-systemen beschikken.

23. В пояснении к ОМ также указано, что "...В Нидерландах существует правовая возможность проведения уголовной проверки информации, составляющей государственную тайну голландских разведывательных служб...¹⁵, которая ссылается на пункт 4 статьи 66 Закона о разведке и службах безопасности 2017 года.

24. Вы можете прочитать это здесь (я цитирую):
По соответствующему запросу назначенного сотрудника прокуратуры предоставляется доступ ко всей информации на основе сообщения, которая необходима для оценки правильности сообщения. Статьи 135 и 136 применяются с соответствующими изменениями.¹⁶

25. По делу, которое привело к вынесению решения Апелляционным судом в Гааге в 2013 году, Национальный прокурор по борьбе с терроризмом ("LOvJT") был заслушан на слушаниях по официальному отчету, подготовленному AIVD. Следуя своим замечаниям, суд приходит к выводу:.....содержание официальных уведомлений AIVD может быть изучено Lovjt¹⁷ только в ограниченной степени.....

26. Это также относится и к настоящему делу, поскольку часть базовых метаданных и данных исследований не была передана LOvJT для проверки.¹⁸

27. Кеннет Р. Столуорти, менеджер национальной разведки по Европе и Евразии и кризисный менеджер Национальной разведки по Украине. Согласно его меморандуму в Национальную прокуратуру от 23 августа 2016¹⁹. Он пишет в нем следующее:.....

Crisis Manager for Ukraine. Blijkens zijn Memorandum aan het Landelijk Parket van 23 augustus 201619. Hij schrijft daarin namelijk het navolgende:..... ik heb toegang tot, en kennis genomen van alle geclassificeerde en relevante niet-geclassificeerde informatie met betrekking tot het neerschieten van MH17 op 17 juli 2014

28. De verdediging verzoekt Stolworthy als getuige te horen over wat hij precies aan informatie heeft waargenomen endat verhoor meteen te benutten om te onderzoeken op welke wijze en onder welke voorwaarden de Verenigde Staten bereid zijn de satellietbeelden af te staan ten behoeve van deze zaak.

Satellietbeelden NAVO

29. In Primo 12236 is beschreven dat er ook via de MIVD bij de NAVO navraag is gedaan of daar informatie voorhanden is die voor strafrechtelijk onderzoek relevant is of kan zijn. Daarbij is gebleken, volgens het proces-verbaal, dat door of namens de NAVO aan de MIVD geen informatie of gegevens zijn verstrekt die erop duiden dat een AWACS-vliegtuig voornoemde heeft geregistreerd of heeft kunnen registreren.

30. Na nauwkeurige lezing begrijp ik deze zin als volgt; namelijk dat door de NAVO aan de MIVD geen relevante gegevens zijn verstrekt maar er staat niet dat de NAVO niet over dergelijke relevante gegevens beschikt.

31. De verdediging verzoekt de rechtbank daarom aan de rechter-commissaris opdracht te geven om bij de NAVO onderzoek te doen naar de vraag of er op 17 juli 2014 rondom het tijdstip van het neerhalen van vlucht MH17 door AWACS-vliegtuigen waarnemingen en/of registraties zijn gedaan in het gebied van Oost-Oekraïne en zo ja, om van deze waarnemingen en registraties de uitlevering te vorderen.

У меня есть доступ ко всей секретной и соответствующей несекретной информации, относящейся к сбитию рейса MH17 17 июля 2014 года, и я принимаю ее к сведению....

28. Защита просит заслушать Столуорти в качестве свидетеля о том, какую информацию он наблюдал, и немедленно использовать этот допрос для расследования того, как и при каких условиях Соединенные Штаты готовы отказаться от спутниковых снимков в интересах этого дела.

Спутниковые снимки НАТО

29. В Primo 12236 описано, что МВД также запросило у НАТО, имеется ли доступная информация, которая имеет или может иметь отношение к уголовным расследованиям. Согласно протоколу, было установлено, что MIVD не было предоставлено никакой информации или данных от имени НАТО, которые указывали бы на то, что самолет системы АВАКС зарегистрировал или смог зарегистрировать вышеупомянутое.

30. После внимательного прочтения я понимаю это предложение следующим образом; а именно, что НАТО не предоставило MIVD никаких соответствующих данных, но в нем не говорится, что НАТО не располагает такими соответствующими данными.

31. Таким образом, защита просит суд обязать судью-комиссара расследовать совместно с НАТО, были ли сделаны наблюдения и/или регистрации в районе Восточной Украины 17 июля 2014 года примерно в то время, когда самолет системы АВАКС сбил рейс MH17, и, если да, потребовать выдачи этих наблюдений и/или регистрации регистрации.